

NOTIFICAÇÃO SOBRE IMPOSTO SOBRE IMÓVEIS

O Departamento de Receita de Filadélfia é legalmente obrigado [19-1305(2)(b) (.1)] a enviar-lhe este aviso de risco de execução fiscal. Leia este aviso na íntegra e tome medidas.

Prezado proprietário de imóvel:

Os nossos registos indicam que tem impostos sobre imóveis em dívida e não celebrou qualquer acordo de pagamento. Esta carta inclui uma fatura com o endereço da propriedade e o montante em dívida. Se puder liquidar esta fatura na totalidade, agradecemos que assim proceda. Se não pode liquidar a fatura, apelamos em que nos contacte para estabelecermos um acordo de pagamento. Se não pagar integralmente nem celebrar um acordo de pagamento, poderá enfrentar uma ação judicial. A ação judicial pode eventualmente incluir a execução hipotecária, ou seja, a venda do seu imóvel em leilão público.

O imposto sobre imóveis para 2025 deveriam ter sido liquidados até 31 de março de 2025. Se não pagar a totalidade ou celebrar um acordo de pagamento até 31 de dezembro de 2025, a Câmara Municipal poderá iniciar o processo de execução hipotecária. Se tiver dívidas de anos anteriores, podemos tomar medidas legais para cobrar essa dívida a qualquer momento. Essa ação pode incluir a execução hipotecária desta propriedade. Também podemos registar uma hipoteca sobre sua propriedade por dívidas, incluindo, mas não se limitando a: Imposto sobre imóveis, taxas de recolha de lixo comercial, faturas de redução de L&I e taxas de água/esgoto.

Esperar para pagar só aumenta a sua conta. Se o seu imposto sobre imóveis de 2025 ainda estiver em dívida em 1 de janeiro de 2026, terá de arcar com custos adicionais, tais como:

- 1 de janeiro de 2026 – Encargos e juros sobre direitos de hipoteca
- 1 de fevereiro de 2026 – Penalidades, honorários de advogados e outros custos ou despesas

Se também deve impostos sobre imóveis relativos a anos anteriores, a Câmara Municipal pode tomar medidas legais a qualquer momento antes de 31 de dezembro de 2025. Para obter informações completas sobre o saldo, incluindo taxas de lixo comercial (resíduos), visite o Centro Fiscal de Filadélfia em **tax-services.phila.gov**.

PARA LIQUIDAR O IMPOSTO SOBRE IMÓVEIS NA TOTALIDADE

ONLINE	tax-services.phila.gov	Utilize o painel "Pagamento" na página inicial do sítio Web. Não necessita de nome de utilizador nem palavra-passe para liquidar online. O cheque eletrónico é GRÁTIS! Pagamentos por débito ou crédito incorrerão em taxas.
TELEFONE	(833) 913-0795	Cheque eletrónico pelo telefone é GRÁTIS! Pagamentos por débito ou crédito incorrerão em taxas
POR CARTA	Remeta para: City of Philadelphia Department of Revenue P.O. Box 8409 Philadelphia, PA 19101-8409	Pague com cheque, ordem de pagamento ou outros meios de pagamento certificados. Enderece o pagamento a: City of Philadelphia . Inclua o seu número OPA

Tem dúvidas ou precisa de ajuda? Visite phila.gov/revenue ou ligue para (215) 686-6442

PRESENCIAL

Pague em numerário, com cheque, ordem de pagamento ou outros meios de pagamento certificados, crédito ou débito. Pagamentos por débito ou crédito incorrerão em taxas. Segunda-feira até sexta-feira, das 08h30 às 17h00.

Centro

1401 John F. Kennedy Blvd.

Municipal Services Building (Edifício de Serviços Municipais)

*Nordeste da Filadélfia**

7522 Castor Ave.

*Norte da Filadélfia**

2761 N 22nd St.

**Pagamentos em numerário não são aceites neste local.*

NÃO PODE PAGAR NA ÍNTEGRA? CELEBRE UM ACORDO DE PAGAMENTO

REDUZA A SUA FATURA, INFORME-SE SOBRE DESCONTOS E PROGRAMAS DE ASSISTÊNCIA

Também pode ser elegível para programas de assistência ao contribuinte, incluindo a Isenção de Imposto sobre a Propriedade Residencial. O documento em anexo, intitulado "Recursos e programas para contribuintes", contém mais informações sobre programas de assistência fiscal.

Acordo de pagamento de ocupação pelo proprietário (OOPA, Owner-Occupied Payment Agreement)

- É necessário ter participação na propriedade e residir no imóvel para se qualificar.
- Permite pagamentos mensais acessíveis com base na sua renda e capacidade de pagamento.

Padrão Acordos de

- Não necessita de residir no imóvel para se qualificar.
- A Cidade colaborará consigo para se chegar a um acordo de pagamento.

PRECISA DE MAIS AJUDA? TEM DIREITO A RECEBER ORIENTAÇÃO SOBRE HABITAÇÃO

As agências de orientação sobre habitação e serviços jurídicos são qualificadas para ajudar proprietários com impostos sobre imóveis em atraso, sem custos. O documento em anexo, intitulado "Recursos e programas para contribuintes", contém mais informações sobre detalhes e informação sobre contactos.

CONHEÇA OUTRAS DESPESAS E HIPOTECA

Além dos impostos sobre imóveis, outros valores devidos ao governo da Filadélfia podem ser registados como ónus sobre a propriedade, incluindo, entre outros, taxas de água e esgoto, taxas de lixo comercial (resíduos) e taxas e multas por perturbação e demolição. Para obter mais informações, incluindo montantes em dívida, ligue para:

- Agência de cobrança dos serviços de água (Water Revenue Bureau) pelo (215) 685-6300
- Taxas de lixo comercial (resíduos) (Commercial Trash (Refuse) Fees) pelo (215) 686-6442
- Departamento de licenças e inspeções (Department of Licenses and Inspections) (Agência de Recebimentos) pelo (215) 686-5442

Atentamente,
Departamento de Receita da Filadélfia

Tem dúvidas ou precisa de ajuda? Visite phila.gov/revenue ou ligue para (215) 686-6442

Para la traducción de esta información, visite la página web www.phila.gov/warningletter, y para los servicios de traducción, llame al (215) 686-6442

Pour la traduction de cette information, rendez-vous au www.phila.gov/warningletter et pour les services de traduction, appelez au (215) 686-6442

Para obter a tradução das informações, visite www.phila.gov/warningletter e para serviços de tradução, ligue para (215) 686-6442

Để có bản dịch thông tin này, xin vui lòng vào www.phila.gov/warningletter và để có dịch vụ dịch thuật hãy gọi (215) 686-6442

Перевод данной информации можно найти на сайте www.phila.gov/warningletter, а услуги перевода можно заказать по телефону (215) 686-6442

للحصول على ترجمة لهذه المعلومات قم بزيارة www.phila.gov/warningletter لخدمات الترجمة اتصل على (215) 686-6442

본 정보의 번역본을 확인하시려면 www.phila.gov/warningletter 를 방문하시고, 번역 서비스를 원하시면 (215) 686-6442 번으로 문의해 주십시오

如需此資訊的翻譯，請造訪 www.phila.gov/warningletter。如需翻譯服務，請致電 (215) 686-6442